



Recordando a Gabriela Mistral

"Llegará el duradero tiempo de reposar con mucho polvo y sombra en los entretrechidos dedos", dice Gabriela Mistral pensando en el silencio que ha de llegar dumiéndola, "el silencio era tan grande que los pechos oprimía". Evocamos a la insigne poetisa a 37 años de su muerte, ocurrida en el Hospital General de Hampstead, en Nueva York. Ella había escrito en "Tala", editado en 1938: "Y va a morir en medio de nosotros, en una noche en la que más padezca, con sólo su destino por almohada, de una muerte callada y extranjera". La poetisa subrayó la palabra "extranjera". Ese 10 de enero de 1957 en el amanecer neoyorquino, se durmió lejos de aquel valle del Elqui, "y lleva a vivos y lleva a muertos, el tambor indio de la Tierra. Cuando muera, no llores hijo, pecho a pecho ponte con ella, y la madre que viste rota, la sentirás volver entera, y oírás, hijo, día y noche, caminar viva tu madre muerta!". La propia poetisa ha reconocido su afán viajero, "que nunca cuenta y que si nos contase, sería como el mapa de otra estrella". De todas sus obras, sólo dos fueron editadas originalmente en Chile.

Recuerdo que la mayoría de los adolescentes en cierta época éramos "nerudianos" y también el fervor que nos causaban esos vehementes y ciertos versos de la Mistral en su "Amor amor": "Anda libre en el surto, late el ala en el viento, late vivo en el sol y se

prende al pinar. No te vale olvidarlo como al mal pensamiento, ¡le tendrás que escuchar!". Sus sufrimientos de la niñez y juventud acompañaron permanentemente a la gran maestra y poetisa. No hay que extrañarse de esa tristeza, como la de la pasión surgida de sus versos. Alone opinaba que si se quiere una fórmula del temperamento mistraliano la hallaremos en la definición que de la lengua hebrea hace Renan en su "Historia del pueblo de Israel": "Un carcaj de flechas de acero, un cable de torsiones potentes, un trombón de bronce que rompe el aire con dos o tres notas agudas: de ahí al hebreo..." "Esta lengua dirá pocas cosas, pero las golpeará con un martillo sobre un yunque, lanzará gritos de furor contra los abusos del mundo. Como el cuerno jubilar del santuario, no servirá para usos profanos: no expresará la alegría innata de la conciencia ni la serenidad de la naturaleza, pero convocará a la guerra santa contra la injusticia".

En cuanto a esa dedicación de ternura hacia los niños, es para algunos lo más hermoso de la prosa y verso de Gabriela: "Yo no quiero que a mi niña/ golondrina me la vuelvan... Y menos quiero que un día/ me la vayan a hacer reina. La pondrían en un trono/ a donde mis pies no llegan." La franqueza y sinceridad de Gabriela es relevante al respecto: "Hemos cometido muchos errores y muchas fallas, pero

nuestro peor delito es abandonar a los niños, descuidar la fuente de la vida. Mucho de lo que necesitamos puede esperar. El niño no. Precisamente ahora sus huesos se están formando, su sangre se está haciendo, y sus sentidos se están desarrollando. No le podemos responder "mañana". Su nombre es "hoy".

El Nóbel de Literatura obtenido en 1945, primera vez concedido a un literato latinoamericano, honró a este continente, reconociendo el valor de esta notable y humilde maestra chilena, que alternaba la docencia con misiones consulares, con destacado desempeño en todas sus actividades en diversas naciones del mundo. Bástenos el resumido juicio de Federico de Onís: "Alma tremendamente apasionada, grande en todo, después de vaciar en unas cuantas poesías el dolor de su desolación íntima, ha llenado ese vacío con sus preocupaciones por la educación de los niños, la redención de los humildes y el destino de los pueblos hispánicos. Todo en ella no son más que otros modos de expresión del sentimiento cordial de su poesía; su ansia insatisfecha de maternidad, que es a la vez instinto femenino y anhelo religioso de eternidad".

Héctor Edo. Espinoza Viveros

RCE 5160
61 Sur, Concepción, 20-I-1994 p. 6

Recordando a Gabriela Mistral [artículo] Héctor Edo. Espinoza Viveros.

Libros y documentos

AUTORÍA

Espinoza Viveros, Héctor Eduardo

FECHA DE PUBLICACIÓN

1994

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Recordando a Gabriela Mistral [artículo] Héctor Edo. Espinoza Viveros.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile